

Brusel 6. dubna 2018
(OR. en)

7701/18
ADD 1

Interinstitucionální spis:
2018/0077 (NLE)

AVIATION 57
RELEX 296

NÁVRH

Odesílatel:	Jordi AYET PUIGARNAU, ředitel, za generálního tajemníka Evropské komise
Datum přijetí:	5. dubna 2018
Příjemce:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2018) 164 final ANNEX
Předmět:	PŘÍLOHA Návrh rozhodnutí Rady o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve smíšeném výboru zřízeném dohodou o vytvoření společného evropského leteckého prostoru, pokud jde o jeho jednací řád

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2018) 164 final ANNEX.

Příloha: COM(2018) 164 final ANNEX



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 5.4.2018
COM(2018) 164 final

ANNEX

PŘÍLOHA

[...]

Návrh rozhodnutí Rady

**o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve smíšeném výboru zřízeném
dohodou o vytvoření společného evropského leteckého prostoru, pokud jde o jeho
jednací řád**

PŘÍLOHA
Rozhodnutí č. 1/2018
SMÍŠENÉHO VÝBORU ECAA

SMÍŠENÝ VÝBOR ECAA

s ohledem na mnohostrannou dohodu mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy a Albánskou republikou, Bosnou a Hercegovinou, Bývalou jugoslávskou republikou Makedonií, Islandem, Černou Horou, Norským královstvím, Republikou Srbsko a Prozatímní správní misí Organizace spojených národů v Kosovu¹ o vytvoření společného evropského leteckého prostoru (dohodu ECAA), a zejména na článek 18 uvedené dohody,

ROZHODL TAKTO:

Jediný článek

Přijímá se jednací řád smíšeného výboru uvedený v příloze tohoto rozhodnutí.

V Bruselu dne ... 2018.

Za smíšený výbor, předseda

Carlos Bermejo Acosta

¹ Podle rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1244 ze dne 10. června 1999.

PŘÍLOHA

JEDNACÍ ŘÁD SMÍŠENÉHO VÝBORU ECAA

Článek 1

Obecná ustanovení

1. Smíšený výbor ECAA je zřízen v souladu s článkem 18 mnohostranné dohody mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy a Albánskou republikou, Bosnou a Hercegovinou, Bývalou jugoslávskou republikou Makedonií, Islandem, Černou Horou, Norským královstvím, Republikou Srbsko a Prozatímní správní misí Organizace spojených národů v Kosovu² o vytvoření společného evropského leteckého prostoru (dále jen „dohoda ECAA“).
2. Smíšený výbor je zodpovědný za správu této dohody a zajišťuje její řádné provádění.
3. V souladu s čl. 18 odst. 2 se smíšený výbor skládá ze zástupců smluvních stran.
4. V souladu s čl. 18 odst. 3 smíšený výbor rozhoduje jednomyslně. V určitých konkrétních otázkách však může rozhodnout o hlasování kvalifikovanou většinou.

Článek 2

Předsednictví

Smíšenému výboru předsedají střídavě partner ECAA a Evropská unie a její členské státy. Pokud zasedání smíšeného výboru předsedá Evropská unie a její členské státy, zastupuje je Evropská komise.

Článek 3

Zasedání

1. Zasedání smíšeného výboru se koná alespoň jednou za rok a kdykoli to vyžadují okolnosti, pokud se strany nedohodnou jinak.
2. Zasedání smíšeného výboru se konají v době dohodnuté stranami.
3. Pokud s tím strany souhlasí, mohou zasedání smíšeného výboru probíhat za použití jakýchkoli odsouhlasených technických prostředků, například prostřednictvím videokonference.

Článek 4

Delegace

² Podle rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1244 ze dne 10. června 1999.

1. Strany jsou před každým zasedáním prostřednictvím sekretariátu smíšeného výboru informovány o zamýšleném složení delegací, jež se mají zasedání zúčastnit.
2. Za účelem poskytnutí informací o konkrétních záležitostech může smíšený výbor přizvat k účasti na zasedání nečleny.

Článek 5

Sekretariát

Funkci tajemníka smíšeného výboru zastává úředník Evropské komise.

Článek 6

Korespondence

Veškerá korespondence pocházející od předsedy smíšeného výboru a jemu určená se zasílá také tajemníkovi. Tajemník zajistí, aby byla korespondence předána stranám.

Článek 7

Důvěrnost

Jednání výboru jsou důvěrná. Pokud strana předloží smíšenému výboru informace, jež označí za důvěrné, nakládá s nimi druhá strana jako s takovými.

Článek 8

Pořad jednání

1. Ke každému zasedání smíšeného výboru vypracuje sekretariát na základě návrhů smluvních stran předběžný pořad jednání. Body pořadu jednání jsou podloženy příslušnými dokumenty a o jejich zařazení je třeba požádat nejpozději 21 kalendářních dní před datem zasedání.
2. Předběžný pořad jednání se rozesílá všem stranám nejpozději patnáct kalendářních dní před zasedáním.
3. Smíšený výbor přijímá pořad jednání na začátku každého zasedání. Pokud s tím strany souhlasí, smějí být na pořad jednání doplněny i jiné body, než jsou uvedeny v předběžném pořadu jednání.
4. S ohledem na okolnosti nebo naléhavost konkrétního případu může předseda lhůty uvedené v odstavci 1 zkrátit.

Článek 9

Zápis ze zasedání a pracovní závěry

1. Návrh zápisu z každého zasedání smíšeného výboru vypracuje sekretariát. Zápis obsahuje rozhodnutí a doporučení, která byla schválena, a přijaté závěry.
2. Do jednoho měsíce po zasedání se návrh zápisu předkládá smíšenému výboru ke schválení písemným postupem. Zápis smí být rovněž přijat na příští schůzi výboru.
3. Schválený zápis podepisuje předseda a tajemník a jedna kopie se zasílá každé ze smluvních stran.

Článek 10

Rozhodnutí a doporučení

1. Smíšený výbor svá rozhodnutí přijímá a svá doporučení vyslovuje jednomyslně. Rozhodnutí a doporučení ve smyslu článků 16 a 20 a čl. 28 odst. 3 dohody ECAA nicméně vyžadují prostou většinu.
2. Smíšený výbor se považuje za usnášeníschopný, pouze pokud jsou zastoupeny čtyři strany z jihovýchodní Evropy a Evropská unie.
3. Smíšený výbor smí v období mezi zasedáními přijímat rozhodnutí nebo vyslovit doporučení v písemném řízení. Kterákoli ze stran však může požádat smíšený výbor, aby za účelem projednání určité otázky svolal zasedání. Strana, která navrhuje použít písemný postup, předloží tajemníkovi návrh nástroje, který jej rozešle všem stranám. Každá strana informuje předsedu a tajemníka nejpozději do patnácti pracovních dnů od obdržení návrhu nástroje o tom, zda s návrhem souhlasí, či nikoli, zda navrhuje změny návrhu nebo zda je toho názoru, že by za účelem projednání dané otázky mělo být svoláno zasedání smíšeného výboru. Pokud je návrh přijat, zajistí předseda konečné znění rozhodnutí či doporučení v souladu s odstavci 5 a 6 níže.
4. I pokud se strana zdrží hlasování, může smíšený výbor přijmout opatření za předpokladu, že bylo dosaženo požadované usnášeníschopnosti podle odstavce 2 tohoto oddílu.
5. Název rozhodnutí a doporučení smíšeného výboru se skládá ze slova „Rozhodnutí“ či „Doporučení“ a z pořadového čísla, data přijetí a uvedení předmětu.
6. Rozhodnutí a doporučení smíšeného výboru podepisuje předseda a správnost stvrzuje tajemník.
7. Rozhodnutí přijatá smíšeným výborem strany vyhláší v příslušných sbírkách úředních aktů. Každá strana může rozhodnout o vyhlášení jakéhokoli jiného aktu přijatého smíšeným výborem. Jedno vyhotovení rozhodnutí a doporučení se předává každé ze smluvních stran.

Článek 11

Jazyky

1. Úředními jazyky smíšeného výboru jsou úřední jazyky stran. Strany se však vynasnaží, aby v zájmu účinnosti na zasedáních smíšeného výboru, v korespondenci a v rámci přípravy dokumentace používaly anglický jazyk.
2. Rozhodnutí a doporučení smíšeného výboru se vyhotovují v anglickém jazyce.

Článek 12

Výdaje

1. Každá strana nese veškeré náklady, které vzniknou v souvislosti s její účastí na zasedáních smíšeného výboru a schůzích pracovních skupin a skupin odborníků.
2. Smíšený výbor se dohodne na rozdělení výdajů týkajících se služebních cest uložených odborníkům.

Článek 13

Změny jednacího řádu

Tento jednací řád může být změněn v souladu s článkem 10.

Článek 14

Pracovní skupiny

1. Složení a fungování pracovních skupin nebo skupin odborníků, které mají být zřízeny podle čl. 18 odst. 8 dohody, se sjednává obdobně v souladu s pravidly platnými pro smíšený výbor.
2. Pracovní skupiny a skupiny odborníků pracují pod vedením smíšeného výboru, jemuž po každém svém zasedání podávají zprávu. Nejsou oprávněny přijímat rozhodnutí, avšak mohou vyslovit doporučení, jež jsou výboru určena.
3. Smíšený výbor může rozhodnout o ukončení nebo o změnách mandátu pracovních skupin nebo skupin odborníků.